

FAN AIR

CONDIZIONATORE A COLONNA

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

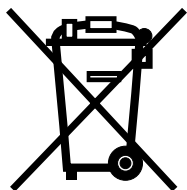
GRAZIE DI AVER ACQUISTATO IL NOSTRO CONDIZIONATORE. PRIMA DI USARLO, LEGGERE IL MANUALE D'USO ACCURATAMENTE E CONSERVARLO BENE PER CONSULTARLO IN FUTURO.

I prodotti illustrati in questo manuale possono essere diversi dal prodotto reale, a seconda dei vari modelli (con o senza display). Per quanto riguarda la posizione e la forma del display, fare riferimento al prodotto acquistato.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (bambini compresi) con capacità mentali, sensoriali o fisiche ridotte, ovvero persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano state addestrate all'utilizzo dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro incolumità.

In particolare, occorre evitare che l'apparecchiatura non venga utilizzata dai bambini.

Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano generico, bensì conferito per la raccolta differenziata.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

UNITÀ INTERNA

■ XC42COLS

UNITÀ ESTERNA

■ XC42COLC

Avvertenze di sicurezza pag. 4
Consigli per l'utilizzo pag. 7

OPERAZIONI DI FUNZIONAMENTO

Denominazione componenti pag. 9
Funzioni pag. 10
Telecomando pag. 13
Funzione Swing pag. 17
Pulizia e cura pag. 18
Risoluzione dei guasti pag. 20

INSTALLAZIONE

Posizionamento pag. 23
Cablaggio pag. 24
Installazione del tubo di scarico pag. 27
Risoluzione dei guasti..... pag. 31

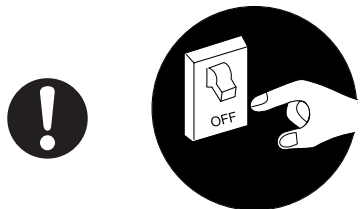
AVVERTENZE DI SICUREZZA

COLONNA XC42COL



Prima dell'impiego leggere attentamente le presenti avvertenze di sicurezza. Le operazioni descritte di seguito sono precauzioni di sicurezza di estrema importanza, che devono essere seguite.

In presenza di fumo o puzza di bruciato, spegnere l'alimentazione e rivolgersi al centro di assistenza.



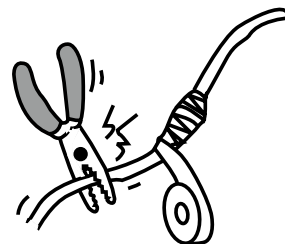
Qualora l'anomalia persista, l'apparecchio può risultare danneggiato e causare incendi o scosse elettriche.

Non azionare il condizionatore con le mani bagnate.

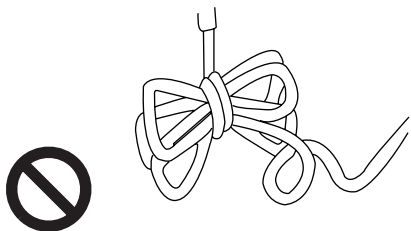


In caso contrario, sussiste il pericolo di scosse elettriche o incendi.

Non tagliare né danneggiare i cavi di alimentazione ed i fili di comando. I cavi di alimentazione ed i fili di comando danneggiati devono essere sostituiti da operatori qualificati.

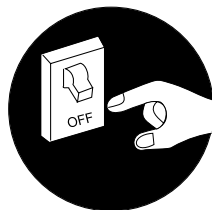


L'alimentazione deve prevedere un circuito speciale di prevenzione incendio.



In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche o incendio

Staccare la spina di alimentazione in caso di inutilizzo del condizionatore per il lungo periodo.



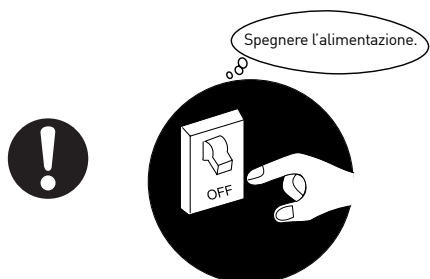
In caso contrario, l'accumulo di polvere può causare surriscaldamento o incendio.

Non danneggiare il cavo elettrico. Non utilizzare un cavo elettrico non idoneo.



In caso contrario, sussiste il rischio di surriscaldamento o incendio.

Prima di effettuare operazioni di pulizia, spegnere l'unità e scollegarla dall'alimentazione di rete.



In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche o lesioni.

L'alimentazione deve adottare apposita circuiteria dotata di protezioni per i commutatori e di adeguata portata.



L'apparecchio viene attivato o disattivato secondo le esigenze dell'utente in modo automatico. Si sconsiglia di accendere o spegnere il l'apparecchio frequentemente; in caso contrario si possono manifestare effetti controproducenti per l'apparecchiatura stessa.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE AZIONI DA EVITARE.



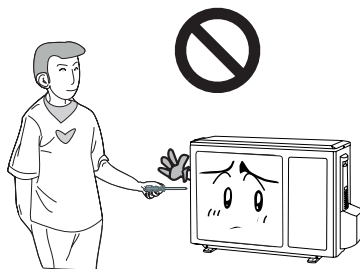
QUESTO SIMBOLO INDICA LE OPERAZIONI DA EFFETTUARE.

TERRA: Effettuare il collegamento alla terra.

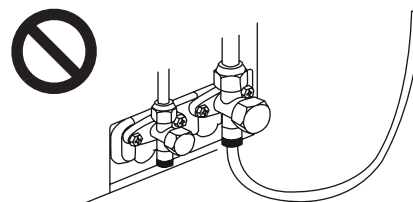


Farlo installare da personale qualificato se non presente. Inoltre non effettuare collegamenti a tubazioni del gas, dell'acqua o tubazioni di scarico o altro.

Non inserire alcun oggetto nel condizionatore, onde evitare danni all'apparecchio. Evitare assolutamente di inserire le mani nella presa di scarico dell'aria dell'unità interna e di quella esterna.



Il funzionamento della valvola d'arresto dell'unità esterna deve essere verificato da personale qualificato, in modo da evitare danni al compressore. La lunghezza del tubo standard deve essere di 4 m (per le unità 18, 24, 28) e di 5 m (per le unità 36, 48). Il tubo deve essere reso sotto vuoto prima dell'installazione.

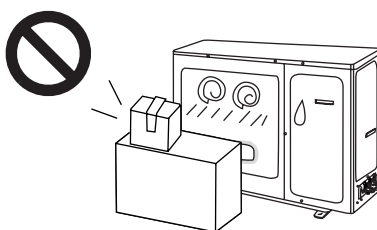


Evitare di lasciare porte e finestre aperte quando si utilizza il climatizzatore.



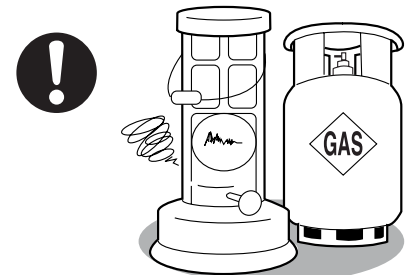
In caso contrario, le prestazioni del climatizzatore possono essere ridotte.

Non ostruire la presa di aspirazione dell'aria e la presa di scarico dell'aria dell'unità interna e di quella esterna.



Diversamente, l'apparecchio può subire un calo nelle prestazioni o smettere di funzionare o, in casi estremi, prendere fuoco.

Gli erogatori di combustibile devono trovarsi ad almeno un metro di distanza dall'apparecchiatura.



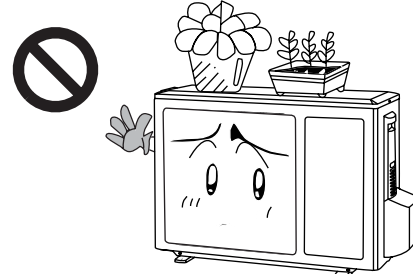
In caso contrario, sussiste il rischio d'incendio o esplosione.

Verificare che il supporto dell'apparecchiatura sia solido e collocato in posizione stabile.



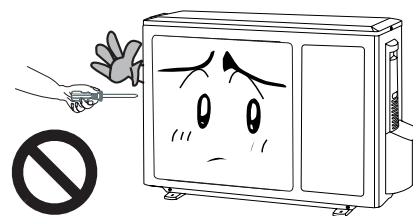
Un supporto danneggiato o instabile può causare la caduta dell'apparecchio, con conseguenti danni al medesimo.

Non appoggiare nessun oggetto né esercitare forza sulla parte superiore dell'apparecchiatura.



La caduta dell'apparecchiatura esterna può provocare danni.

Non tentare di riparare l'apparecchiatura da soli.



Errati interventi di riparazione possono causare incendi o scosse elettriche; pertanto, in caso di necessità, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE AZIONI DA EVITARE.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE OPERAZIONI DA EFFETTUARE.

Non infilare le mani nelle prese d'aria o nei tubi di sfiato.



Scegliere la temperatura adatta. In tal modo, si evita lo spreco di energia.

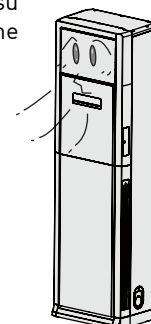
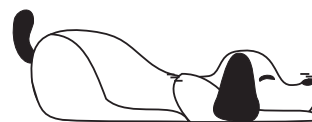
La temperatura dell'ambiente deve essere più alta di quella esterna di circa 5°C.



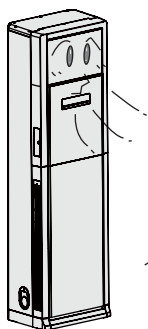
La presenza di acqua sull'apparecchio può causare malfunzionamenti o scosse elettriche.



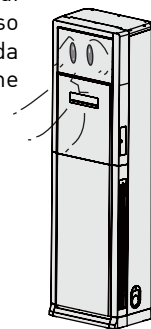
Non orientare il getto d'aria direttamente su piante o animali, onde evitare di pregiudicarne lo stato di salute.



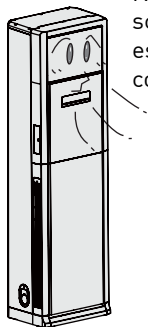
Evitare di orientare l'aria fredda verso il corpo.



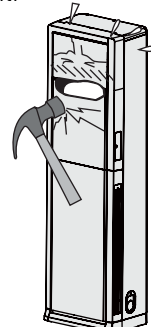
Non collocare alcun aerotermo o fonte di calore in prossimità del climatizzatore. In caso contrario, può verificarsi intossicazione da ossido di carbonio a causa della combustione incompleta.



Non usare il climatizzatore per scopi diversi da quello previsto (ad esempio, per asciugare indumenti, conservare alimenti, ecc.).



Non colpire la porta a vetri con le cose pesanti per evitare danni.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE AZIONI DA EVITARE.



QUESTO SIMBOLO INDICA LE OPERAZIONI DA EFFETTUARE.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO E FUNZIONI SPECIALI DI RAFFREDDAMENTO

■ Principio:

Il climatizzatore assorbe il calore presente all'interno dell'ambiente espellendolo all'esterno, riducendo così la temperatura. La capacità di raffreddamento aumenta o diminuisce in base alla temperatura ambiente esterna.

■ Funzione antigelo:

Se l'apparecchiatura funziona in modalità COOL e a basse temperature, si avrà la formazione di gelo sullo scambiatore di calore quando la temperatura dello scambiatore di calore interno scende al di sotto di -2°C . In tal caso, il microprocessore dell'apparecchiatura interna arresta il funzionamento del compressore, proteggendo in tal modo il climatizzatore.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO E FUNZIONI SPECIALI DI RISCALDAMENTO

■ Principio:

Il condizionatore assorbe calore dall'aria esterna, trasmettendolo all'ambiente interno e, successivamente, scaricandolo in modo da migliorare la temperatura dell'aria ambiente. Il principio di riscaldamento di questa tipologia di pompa di calore, ovvero la sua capacità termica diminuisce in base alla diminuzione della temperatura esterna.



ATTENZIONE: Il sistema di ricircolo dell'aria calda può aumentare la temperatura interna in breve tempo. In presenza di calo della temperatura esterna, azionare gli altri dispositivi di ventilazione e riscaldamento.

■ Sbrinamento:

In presenza di una temperatura esterna bassa ma con un elevato tasso di umidità, dopo un certo periodo di funzionamento si ha la formazione di brina sullo scambiatore di calore dell'apparecchiatura esterna, che influisce sull'effetto riscaldante. A quel punto, entra in funzione lo sbrinamento automatico, con interruzione dell'erogazione di calore per 5-10 minuti. Durante la procedura di Sbrinamento Automatico, entrambe le ventole dell'unità interna e di quella esterna smettono di funzionare.

Inoltre, durante la procedura di Sbrinamento Automatico, viene liberato vapore dall'unità esterna. Tale fenomeno è dovuto allo sbrinamento rapido e non deve essere interpretato come indice di cattivo funzionamento.

Al termine dello sbrinamento verrà ripristinata automaticamente la funzione di riscaldamento.

CONDIZIONI IN CUI L'APPARECCHIO NON PUÒ FUNZIONARE REGOLARMENTE

I dispositivi di protezione possono essere attivati o disattivati in alcune fasce di temperature come da seguente tabella.

Funzionamento in modo "HEAT" riscaldamento

Temperatura esterna superiore a 24°C

Temperatura esterna inferiore a -7°C

Temperatura interna superiore a 27°C

Funzionamento in modo "COOL" raffrescamento

Temperatura esterna superiore a 43°C

Temperatura esterna inferiore a 21°C

Funzionamento in modo "DRY" deumidificazione

Temperatura esterna inferiore a 18°C

In presenza di umidità relativa superiore al 80% (con le porte e le finestre aperte), può verificarsi, durante il funzionamento prolungato in modo 'Raffreddamento' o 'Deumidificazione', il gocciolamento di rugiada in prossimità della presa d'aria.

INFORMAZIONI SULLA VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE:

Al fine di prolungare la vita del compressore, il condizionatore controllerà automaticamente la partenza o l'arresto del compressore in base alle condizioni effettive.

A causa della differenza tra le diverse posizioni delle stanze, il condizionatore adeguerà automaticamente la temperatura per migliorare il comfort. E' normale che la temperatura visualizzata sull'unità sia diversa da quella rilevata da parte dell'utente.

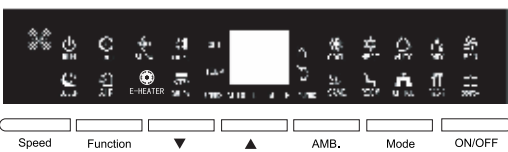
DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI

COLONNA XC42COL

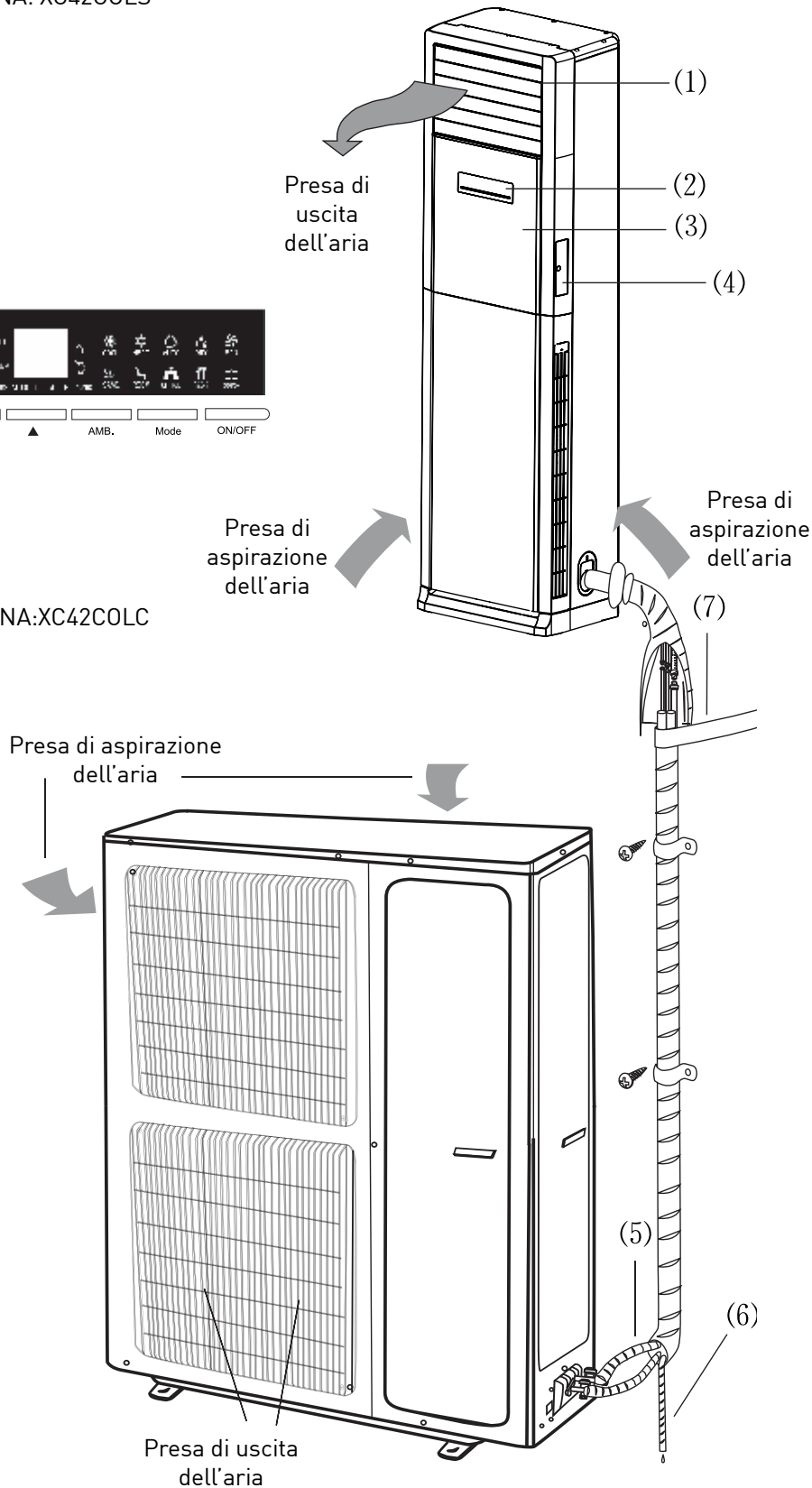
NOMI E FUNZIONI DELL'APPARECCHIO

■ UNITÀ INTERNA: XC42COLS

■ DISPLAY



■ UNITÀ ESTERNA:XC42COLC



Questo è solo lo schema, si prega di fare riferimento al prodotto reale.

TASTI FUNZIONE

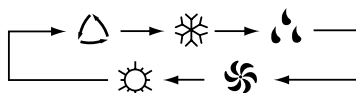


■ Tasto ON/OFF

Avvio o spegnimento del condizionatore (premere una volta per accendere l'apparecchio; premere una seconda volta per spegnere l'apparecchio).

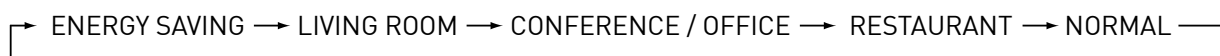
■ Tasto 'MODE'

Premendo gradualmente questo tasto, è possibile commutare il modo secondo la sequenza "Auto - Cool - Dry - Fan - Heat - Auto"



■ AMB

Utilizzando questo pulsante è possibile variare lo stato di utilizzo del condizionatore:



Alla prima accensione il climatizzatore è impostato sullo stato NORMAL.

Se viene modificato questo stato rimarrà in memoria per tutte le prossime accensione o fino a quando non verrà modificato ulteriormente.

Utilizzando i modi ENERGY SAVING, CONFERENCE/OFFICE e RESTAURANT la funzione SLEEP viene inibita.

Utilizzando le modalità LIVING ROOM, RESATAURANT e CONFERENCE/OFFICE, il settaggio delle temperature, la velocità della ventola e l'inclinazione dell'aria, sono programmabili.

Andando a modificare i parametri sopra riportati, tutte le modifiche rimarranno memorizzate nel programma utilizzato.

Durante la funzione ENERGY SAVING in riscaldamento è possibile impostare la temperatura, la velocità e la direzione dell'aria, mentre in funzione di raffreddamento questi parametri non possono essere impostati.

-Le funzioni di LIVING ROOM, RESTAURANT e CONGFERENCE/OFFICE possono essere interrotte premendo il pulsante "amb" sul condizionatore oppure tramite il telecomando.

■ Tasto ▲ e ▼

A seconda del programma che si sta utilizzando, premendo i tasti ▲ e ▼ si aumenta o si diminuisce la temperatura d'impostazione di 1°C (range d'impostazione della temperatura: da 16°C a 30°C). L'impostazione della temperatura non è attivabile nel modo 'Auto'.

Premendo simultaneamente i tasti ▲ e ▼ per 3 secondi, si attiverà il blocco della tastiera .

Con questa impostazione nessuno potrà modificare le impostazioni, in caso che qualcuno vada ad agire sui pulsanti, sul display comparirà la scritta "lc".

Per disattivare questa unzione bisognerà premere nuovamente i tasti ▲ e ▼ simultaneamente per 3 secondi.

Dopo la 1° accensione:

- Premendo 2 volte il pulsante ▲ entro 20 secondi partirà il riscaldamento forzato. Inizierà ad uscire aria alla velocità minima per poi passare alla velocità massima. Dopo 5 minuti di funzionamento, o fino a quando non si imposteranno altri comandi, il climatizzatore tornerà automaticamente in modalità di stand-by.
- Premendo 2 volte il pulsante ▼ entro 20 secondi partirà il condizionamento forzato. Inizierà ad uscire aria alla velocità minima per poi passare alla velocità massima. Dopo 5 minuti di funzionamento, o fino a quando non si imposteranno altri comandi, il climatizzatore tornerà automaticamente in modalità di stand-by.

■ Function

Ogni volta che si preme il pulsante "function" appariranno in sequenze tutti i vari parametri che si possono settare. Selezionando il parametro che si vuole andare ad impostare inizierà a lampeggiare quindi sarà possibile modificarne le impostazioni.

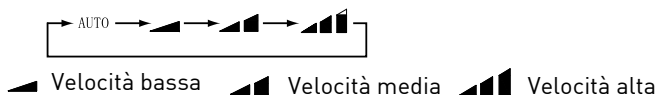
Una volta modificate le impostazioni attendere 5 secondi e verranno salvati i parametri desiderati, oppure premere nuovamente il pulsante "function" per abbandonare la programmazione.

Premendo il pulsante function durante il funzionamento in deumidificazione il condizionatore si arresta.

Premendo il pulsante function quando il condizionatore è spento si entra nella programmazione del timer.

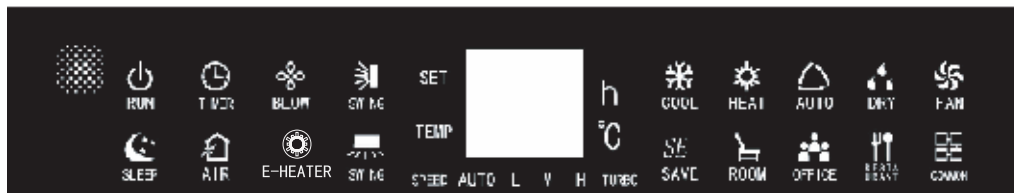
■ Speed

Premendo questo pulsante modifica la velocità della ventola:



Durante la funzione di deumidificazione la velocità minima non è attivabile.

DISPLAY



- SET
Indica la temperatura impostata

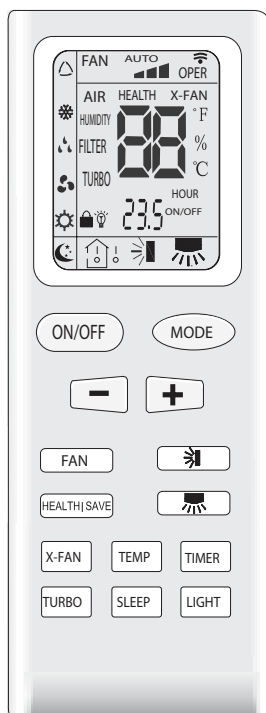
- ROOM TEMPERATURE
Indica la temperatura misurata all'interno dell'ambiente

- Modalità ENERGY SAVING 
- Modalità ROOM 
- Modalità UFFICIO 
- Modalità RISTORANTE 
- Modalità COMUNE 
- Stato SWING ALTO/BASSO 
- Stato SWING SINISTRA/DESTRA 
- RISCALDAMENTO ELETTRICO 
- Impostazione TIMER attivata 
- Impostazione SLEEP attivata 

DENOMINAZIONI E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

NOTA: verificare che non vi siano ostruzioni fra il ricevitore ed il telecomando. Maneggiare il telecomando con cura, evitando che cada a terra, che venga a contatto con liquidi o che rimanga esposto alla luce del sole o in prossimità di fonti di calore.

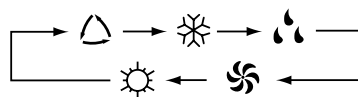
TRASMETTITORE DI SEGNALI



■ Tasto ON/OFF premendo questo tasto si mette in funzione l'apparecchio; premendolo una seconda volta, l'apparecchio si spegne. All'accensione ed allo spegnimento del climatizzatore, le funzioni TIMER e SLEEP vengono cancellate; tuttavia, il tempo preimpostato viene mantenuto.

■ Tasto MODE premendo questo tasto è possibile selezionare in sequenza le modalità Auto, Cool ("Freddo"), Dry ("Deumidificazione"), Fan ("Ventilazione") e Heat ("Caldo").

- ▲ AUTO
- ❄️ COOL
- 💧 DRY
- 🌀 FAN
- ☀️ HEAT



(solo per il gruppo di raffreddamento e riscaldamento)

■ TASTO + e -

Premendo il tasto + è possibile alzare la temperatura impostata di 1°C, premendo il tasto - è possibile abbassare la temperatura impostata di 1°C.

■ TASTO FAN premendo questo tasto è possibile selezionare in sequenza la velocità automatica ("Auto"), bassa ("Low"), media ("Middle") e alta ("High"). All'accensione, il valore di default relativo alla velocità della ventola è Auto. Nella modalità Dehumidify ("Deumidificazione"), è possibile impostare solo la velocità bassa ("Low").

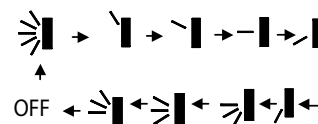


■ TASTO HEALTH / SAVE

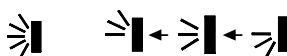
Questa funzione non è prevista sull'unità. Premendo il bottone l'unità continuerà a funzionare secondo la modalità corrente.

■ TASTO SWING ALTO/BASSO

Premendo questo tasto si imposta l'angolo di oscillazione, il quale varia in sequenza come illustrato a fianco.



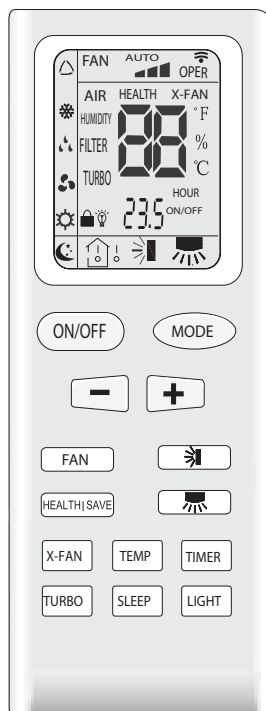
Il telecomando in questione è di tipo universale. Se il telecomando invia le tre seguenti tipologie di stato, lo stato di oscillazione dell'apparecchio principale sarà:



Quando la feritoia guida inizia ad oscillare in alto e in basso, disattivando la funzione Swing, la feritoia guida dell'aria si arresta nella posizione corrente. ☀️ Indica che la feritoia guida oscilla in alto e in basso fra tutte le cinque posizioni.

■ TASTO SWING DESTRA / SINISTRA




Premendo questo tasto è possibile impostare il flusso dell'aria da destra a sinistra utilizzando il tasto "+".



■ X-FAN

Questa funzione non è prevista sull'unità. Premendo il bottone l'unità continuerà a funzionare secondo la modalità corrente.

■ TASTO TEMP

All'accensione viene visualizzata l'impostazione della temperatura di default (in base ai rispettivi requisiti del cliente; in assenza di requisiti non viene visualizzata la temperatura e non è presente alcuna icona sul telecomando). Premendo questo tasto (con visualizzazione ) viene indicata la temperatura preimpostata; con la visualizzazione  viene indicata la temperatura ambiente interna;  lo stato di visualizzazione attuale non viene modificato. Se viene attualmente visualizzata la temperatura ambiente interna e se viene ricevuto l'altro segnale del telecomando, verrà visualizzata la temperatura preimpostata; dopo 5 secondi, verrà visualizzata la temperatura ambiente.

■ TASTO TIMER ON programmazione dell'orario di accensione.

■ TASTO TIMER OFF programmazione dell'orario di spegnimento.



■ TASTO TURBO

in modalità Cool o Heat, la pressione di questo tasto permette di attivare o disattivare la funzione Turbo. Una volta attivata la funzione Turbo viene visualizzato il rispettivo segnale. Al passaggio ad un'altra modalità o alla variazione della velocità della ventola, questa funzione viene cancellata automaticamente.



■ TASTO SLEEP premendo questo tasto è possibile selezionare Sleep On e Sleep Off. All'accensione, l'impostazione di default è Sleep Off. Non appena l'apparecchio viene spento, la funzione Sleep viene cancellata. Una volta impostata la funzione Sleep, viene visualizzato il segnale Sleep. In tale modalità è possibile regolare la durata del timer. Questa funzione non è disponibile nelle modalità Fan e Auto.

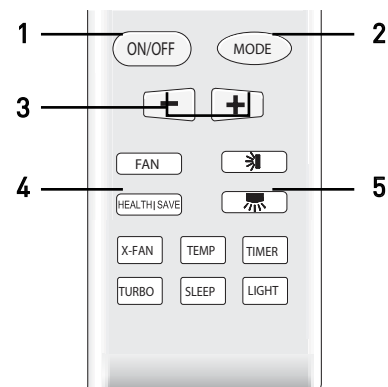
1. In modalità raffreddamento la temperatura impostata si alza di 1°C ogni 2 ore fino ad un massimo di 2°C.

2. In modalità riscaldamento la temperatura impostata si abbassa di 1°C ogni 2 ore fino ad un massimo di 2°C.

■ TASTO LIGHT Premere questo tasto per selezionare LIGHT ON oppure OFF sul display. Impostando LIGHT ON, viene visualizzata l'icona  e la spia presente nel display si accende. Impostando LIGHT OFF, viene visualizzata l'icona  e la spia presente nel display si spegne.

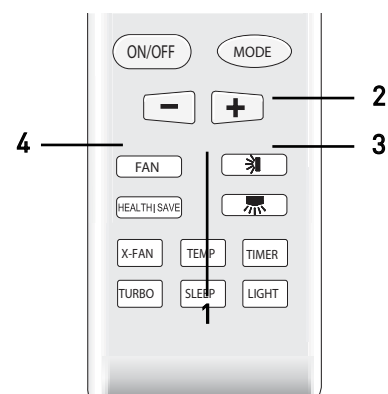
GUIDA AL FUNZIONAMENTO – FUNZIONAMENTO GENERICO

- 1 All'accensione, premere il tasto ON/OFF: l'apparecchio entra in funzione. (Nota: allo spegnimento, la feritoia guida dell'apparecchio principale si chiude automaticamente.)
- 2 Premere il tasto MODE e selezionare la modalità di funzionamento desiderata, oppure premere COOL o HEAT per accedere direttamente alla rispettiva modalità di funzionamento.
- 3 Premere il tasto + o - per impostare la temperatura desiderata (in modalità AUTO non occorre effettuare tale impostazione).
- 4 Premere il tasto FAN, quindi impostare la velocità della ventola (è possibile selezionare AUTO FAN, LOW, MID e HIGH).
- 5 Premere il tasto  e  per selezionare l'oscillazione.




GUIDA AL FUNZIONAMENTO – FUNZIONAMENTO OPZIONALE

- 1 Premere il tasto SLEEP per impostare la rispettiva modalità.
- 2 Premere il tasto TIMER ON e TIMER OFF per impostare l'attivazione o disattivazione del rispettivo timer.
- 3 Premere il tasto LIGHT per controllare l'accensione e lo spegnimento della sezione display dell'apparecchio (questa funzione non è disponibile in alcune versioni).
- 4 Premere il tasto TURBO per attivare o disattivare la rispettiva funzione.



GUIDA AL FUNZIONAMENTO – FUNZIONAMENTO GENERICO

Funzione "LOCK"

Premere contemporaneamente i tasti + e – per bloccare o sbloccare la tastiera. Se il telecomando è bloccato, apparirà sul medesimo l'icona ; in tal caso, premere un tasto qualsiasi (l'indicatore lampeggerà tre volte). Se la tastiera è sbloccata, l'indicatore scompare.

Funzione di commutazione fra gradi FAHRENHEIT e CELSIUS

Con l'apparecchio disattivato, premere contemporaneamente il tasto MODE ed i tasti – per commutare fra °C e °F.


Funzione di SBRINATURA

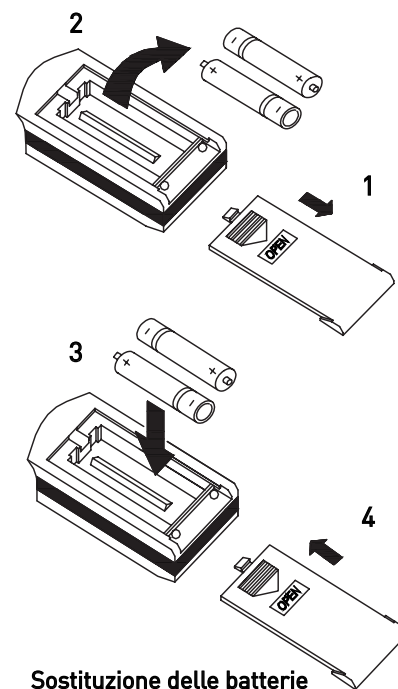
Una volta attivata questa funzione mediante il telecomando, con l'apparecchio in stato "Sbrinatoria", spegnendo l'apparecchio con il telecomando, l'apparecchio non interrompe la sbrinatoria fino a quando la medesima non è terminata; cambiando la modalità d'impostazione tramite il telecomando, la funzione impostata per ultima non verrà eseguita fino al termine della sbrinatoria.

Attivazione di questa funzione ON o OFF: se il telecomando si trova in stato OFF, premere contemporaneamente il tasto "Mode" e il tasto "Blow" per accedere a questa nuova funzione o cancellarla. Se l'apparecchio si trova in modalità "Defrost" ("Sbrinatoria"), la doppia posizione otto del telecomando visualizza H1. Commutando in modalità "Heat", la posizione visualizza H1 (lampeggiando per 5 secondi); in tal caso, premere il tasto +/-: H1 scompare e viene visualizzata la temperatura impostata.

All'accensione del telecomando, la nuova funzione di sbrinatoria viene riportata al valore di default e chiusa.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- 1 Premere leggermente il tasto  in direzione della punta della freccia per spingere il coperchio posteriore del telecomando (come indicato nella figura).
- 2 Estrarre le batterie (come indicato nella figura).
- 3 Inserire due nuove batterie a secco AAA (1,5 V), facendo attenzione alle polarità (come indicato nella figura).
- 4 Fissare il coperchio posteriore del telecomando (come indicato nella figura).



NOTE

Durante la sostituzione delle batterie, non usare batterie vecchie o altre batterie di tipo diverso. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti del telecomando.

In caso di inutilizzo prolungato del telecomando, si prega di rimuovere le batterie, in modo da evitare che l'eventuale perdita del liquido danneggi il dispositivo.

Il telecomando deve essere azionato all'interno del proprio campo di ricezione e trasmissione.

Il telecomando deve essere situato ed azionato almeno ad 1 metro di distanza da televisori o impianti stereo.

Qualora il telecomando non funzioni correttamente, estrarre le batterie, quindi reinserirle dopo circa mezzo minuto. Se il telecomando non funziona dopo tale intervento, procedere con la sostituzione delle batterie.

FUNZIONAMENTO DELLO SWING

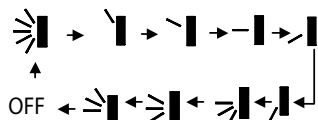
COLONNA XC42COL

SWING VERTICALE

NOTA:

Premendo il tasto SWING in alto e in basso oppure il tasto del telecomando, è possibile selezionare il metodo di oscillazione; in tal modo, la feritoia di escursione può oscillare in alto o in basso oppure fermarsi ad una determinata inclinazione.

Se il motorino della ventola interna è stato avviato, premendo il tasto 'Giù' si ottiene la sequenza di oscillazione seguente:

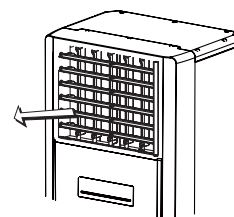


Selezionando "Stop", l'icona relativa all'oscillazione presente sul telecomando senza fili e sul visualizzatore scompare; selezionando "Escursione variabile", l'icona viene visualizzata.

- Durante il raffreddamento e l'essiccazione, è possibile impostare la direzione dell'aria direttamente o verso l'alto (come indicato nella Figura 4).

All'accensione dell'apparecchio, è possibile selezionare l'oscillazione verso il basso, in modo da ottenere rapidamente la riduzione della temperatura circostante, tuttavia lo stato di oscillazione verso il basso non può essere mantenuto a lungo, al fine di mantenere la ventilazione dell'aria ottimale.

- Durante il riscaldamento, impostare la direzione dell'aria verso il basso (come indicato nella Figura 5).



Aria diretta

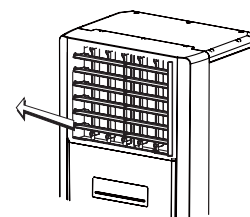


Fig.4

Aria verso l'alto

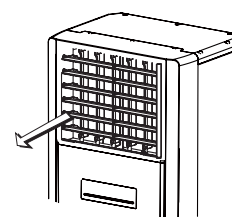


Fig.5

Aria verso il basso

SWING ORIZZONTALE

- Premere il tasto 'SWING' sul pannello di controllo oppure sul telecomando: le feritoie oscilleranno a sinistra e a destra oppure smetteranno di oscillare, lasciando fuoriuscire l'aria da una direzione fissa (come indicato nella Figura 6).

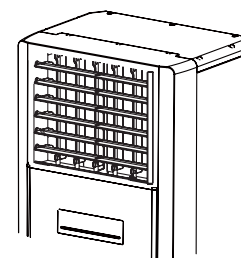


Fig.6



ATTENZIONE!

- Prima di procedere con la pulizia del condizionatore, spegnere l'apparecchio ed estrarre il cavo di alimentazione, onde evitare possibili scosse elettriche.
- Non esporre l'unità interna o esterna a getti o spruzzi d'acqua, onde evitare possibili scosse elettriche.
- Le sostanze liquide volatili (es. solventi, benzina) danneggiano il condizionatore. Effettuare la pulizia con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito con acqua o detergente.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

1. Scollegare l'alimentazione prima di effettuare la pulizia
Dopo che l'apparecchio ha smesso di funzionare, scollegarlo dall'alimentazione.
2. Usare un panno morbido per pulire l'armadietto.
Se l'apparecchio è molto sporco, immergere il panno in acqua tiepida (temperatura massima: 40°C), quindi asciugare il panno ed effettuare la pulizia (come indicato nella Figura 7).
3. Non spruzzare acqua sull'unità interna.
In caso contrario si causano danni al microcomputer e alla scheda circuitale presente nell'apparecchio (come indicato nella Figura 7).



Asciugare il panno prima di effettuare la pulizia.

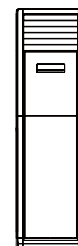


Fig.7

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA (OGNI 2 SETTIMANE)

1. Smontare il filtro dell'aria.
Come indicato nella Figura 8 (in alto), seguendo la direzione
1) aprire il pannello della presa di aspirazione aria, seguendo la direzione
2) estrarre il filtro.
2. Pulizia del filtro
Scuotere delicatamente il filtro, oppure utilizzare un aspirapolvere elettrico. In presenza di residui in eccesso sul filtro, usare acqua con un detergente neutro, quindi risciacquare con acqua corrente. Asciugare immediatamente dopo la pulizia e rimettere in filtro nella sua sede (come indicato nella Figura 8).

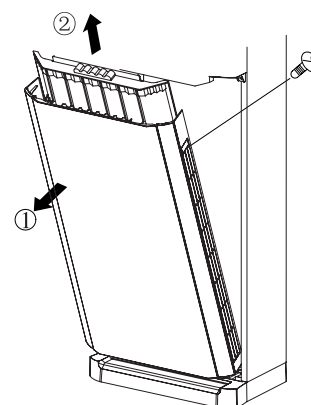
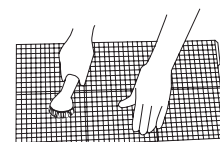


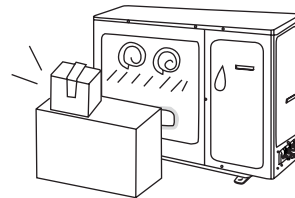
Fig.8



NOTA: Non asciugare il filtro esponendolo direttamente alla luce solare o in prossimità di un forno, onde evitare deformazioni.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

1. Verificare che la presa d'aria e le bocchette di aspirazione che non siano intasate.
2. Verificare il corretto collegamento del cavo di terra.
3. Verificare l'avvenuta sostituzione delle batterie del condizionatore.
4. Verificare che il sostegno di montaggio dell'unità esterna non sia danneggiato.
In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.




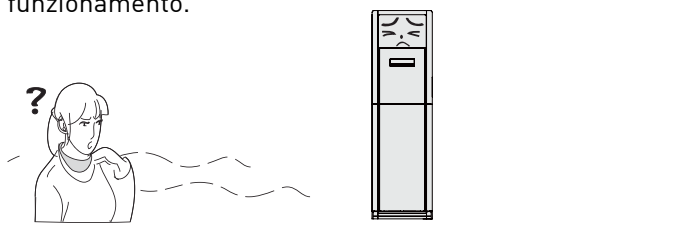
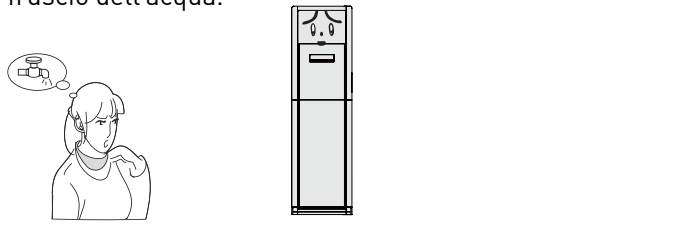
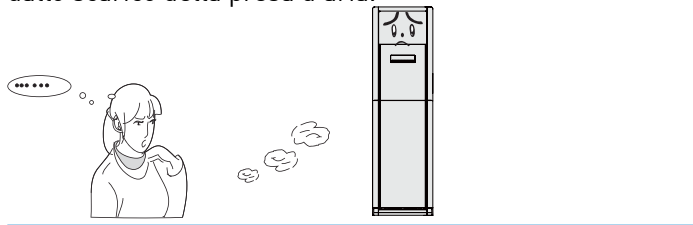
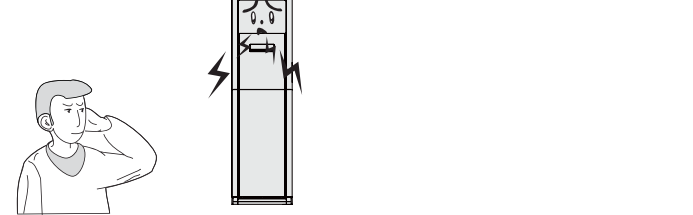
MANUTENZIONE

1. Disinserire l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il corpo dell'apparecchiatura interna o esterna.
3. Rimuovere la polvere e ogni altro residuo dall'unità esterna.
4. Riverniciare le parti arrugginite dell'unità esterna, in modo da evitare il propagarsi della ruggine.

SMALTIMENTO: Il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato, bensì deve essere conferito alla raccolta separata dei rifiuti.

 **ATTENZIONE!**

Non riparare il condizionatore per proprio conto. Errati interventi di riparazione possono causare scosse elettriche o incendi; rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato in caso di necessità. Prima di rivolgersi all'assistenza, effettuare i controlli seguenti, in modo da risparmiare tempo e denaro.

SINTOMO	SOLUZIONE
<p>Mancato funzionamento immediato al riavvio del condizionatore.</p> 	<p>Quando il condizionatore si ferma, esso non funziona per circa 3 minuti al fine di auto proteggersi.</p>
<p>Un insolito odore fuoriesce dalla presa all'avvio del funzionamento.</p> 	<p>L'apparecchio non produce di per sé un odore caratteristico. In caso contrario, si tratta dell'accumulo degli odori presenti nell'ambiente.</p> <p>Soluzione: pulire il filtro. Se il problema persiste, occorre pulire il condizionatore (rivolgersi al centro di assistenza autorizzato).</p>
<p>Durante il funzionamento è udibile un rumore simile al fruscio dell'acqua.</p> 	<p>Quando viene avviato in condizionatore, il funzionamento del compressore è stato avviato o interrotto, oppure l'apparecchio è stato arrestato, talvolta è udibile una specie di gorgoglio: tale rumore è prodotto dal flusso del refrigerante (non si tratta di mal funzionamento).</p>
<p>In modalità COOL, si verifica talvolta l'emissione di vapore dallo scarico della presa d'aria.</p> 	<p>Tale fenomeno si verifica in presenza di umidità e temperatura interna elevate ed è dovuto dal raffreddamento rapido dell'aria ambiente. Dopo un certo periodo di funzionamento, l'umidità e la temperatura interna scendono e il vapore scompare.</p>
<p>All'avviamento o all'arresto dell'unità è udibile un crepitio.</p> 	<p>Tale rumore è causato dalla deformazione della plastica per via delle variazioni di temperatura.</p>

L'apparecchio non funziona.



- L'alimentazione è scollegata?
- La spina di alimentazione è ben inserita?
- Il dispositivo di protezione del circuito è saltato?
- Il valore della tensione è corretto? (Test da effettuare a cura di tecnici)
- La funzione TIMER viene utilizzata correttamente?

Scarsa efficacia di raffreddamento o riscaldamento.



- L'impostazione della temperatura è adeguata?
- Le prese di aspirazione e di scarico sono ostruite?
- Il filtro è sporco?
- Le finestre e gli sportelli sono coperti da oggetti?
- La velocità della ventola è impostata su un valore basso?
- Sono presenti fonti di calore nell'ambiente?

Telecomando non disponibile.



- L'unità risente di un cambio di funzioni frequente o anomalo: talvolta, il telecomando non funziona. Occorre estrarre la spina, quindi reinserirla.
- Il telecomando si trova nel campo di funzionamento? È presente un ostacolo? Verificare che la tensione all'interno del telecomando sia carica; in caso contrario, sostituire le batterie.
- Verificare se il telecomando è danneggiato.

Presenza di acqua nell'ambiente

- Umidità dell'aria eccessiva.
- Troppopieno acqua di condensa.
- Tubo di scarico dell'unità interna allentato.

Perdite d'acqua nell'unità esterna

- Durante il riscaldamento, quando la temperatura dello scambiatore di calore dell'unità interna è bassa, arrestare l'erogazione del flusso d'aria, onde evitare la diffusione di aria fredda (2-5 min).
- Durante il riscaldamento, se la temperatura esterna è bassa e l'umidità elevata, si verifica la formazione di brina nello scambiatore di calore dell'unità esterna. L'apparecchio effettua automaticamente lo sbrinamento, la ventola interna smette di funzionare per circa 10 minuti e, durante la fase di sbrinamento, si verifica l'emissione di acqua o vapore.
- Quando l'apparecchio funziona nella modalità COOL, il tubo ed il relativo raccordo sono soggetti a condensa, a causa del raffreddamento dell'acqua.

Rumore proveniente dall'unità interna

- Attivazione e disattivazione del relè del compressore o della ventola.
- Presenza di rumore all'attivazione o disattivazione della funzione di sbrinatura. Si tratta del refrigerante che scorre nella direzione opposta.

L'unità interna non produce aria	<ul style="list-style-type: none"> • Durante il riscaldamento, quando la temperatura dello scambiatore di calore dell'unità interna è bassa, arrestare l'erogazione del flusso d'aria, onde evitare la diffusione di aria fredda (2-5 min). • Durante il riscaldamento, se la temperatura esterna è bassa e l'umidità elevata, si verifica la formazione di brina nello scambiatore di calore dell'unità esterna. L'apparecchio effettua automaticamente lo sbrinamento, la ventola interna smette di funzionare per circa 10 minuti e, durante la fase di sbrinamento, si verifica l'emissione di acqua o vapore. • Nella modalità COOL, l'indicatore di potenza lampeggia e viene visualizzato E2; a causa della temperatura interna particolarmente bassa e della presenza di brina sullo scambiatore di calore, l'impianto smette di sbrinare. Dopo circa 10 minuti, viene ripristinato il funzionamento, con relative visualizzazione.
Formazione di umidità sulla griglia della presa di aspirazione aria	<ul style="list-style-type: none"> • Se il condizionatore funziona in presenza di umidità elevata per un lungo periodo, l'umidità può condensarsi sulla griglia dell'aria e sgocciolare fuori.
<p>Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato E1 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato E3 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato E4 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato E5 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato F1 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato F2 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato F3 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato F4 Indicatore potenza lampeggiante, viene visualizzato F5</p>	<ul style="list-style-type: none"> • E1: protezione dalle alte pressioni • E3: protezione dalle basse pressioni • E4: alta temperatura su sonda aria di scarico • E5: protezione dalle sovracorrenti • F1: malfunzionamento sensore unità interna • F2: malfunzionamento sensore tubazione unità interna • F3: malfunzionamento sensore ambiente unità esterna • F4: malfunzionamento sensore tubazione unità esterna • F5: malfunzionamento sensore aria di scarico



INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE TUTTE LE OPERAZIONI, TOGLIERE LA SPINA E RIVOLGERSI AL RIVENDITORE NEI CASI SEGUENTI:

- Presenza di un rumore forte durante il funzionamento.
- Emissione di odori forti durante il funzionamento.
- Perdite d'acqua nell'ambiente.
- L'interruttore di protezione salta frequentemente.
- Getti accidentali d'acqua o di altre sostanze sull'unità.
- Calore eccessivo riscontrato nel cavo di alimentazione e nella spina di accensione.



ARRESTARE IL FUNZIONAMENTO E TOGLIERE LA SPINA!



INFORMAZIONI IMPORTANTI

1. L'unità deve essere installata a cura di personale qualificato, osservando le istruzioni vigenti nel luogo d'installazione nonché le istruzioni fornite in questo manuale.
2. Dovendo spostare l'unità in altro luogo, rivolgersi al centro di manutenzione autorizzato locale.

POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

L'installazione dell'apparecchio nei seguenti punti può causare guasti del condizionatore. Qualora non sia possibile evitare l'installazione dell'apparecchio in tali punti, contattare il centro di assistenza ed installazione.

- In prossimità di fonti di calore, vapore e gas infiammabili.
- In prossimità di apparecchiature ad alta frequenza, quali apparecchi radio, saldatrici elettriche o strumenti medicali.
- Zone caratterizzate dalla presenza di terreni salini/sodio in prossimità del mare.
- Ambienti che presentano condizioni peculiari.
- Zone caratterizzate dalla presenza di zolfo (ad esempio, sorgenti sulfuree).
- Zone dove sono presenti oli per macchine in gran quantità.

POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ INTERNA

- Selezionare un luogo idoneo non soggetto a produzione o dispersione di gas infiammabili.
- Selezionare un luogo non soggetto a vapore acqueo o nebulizzazione di oli in prossimità dell'apparecchio.
- Verificare che il flusso d'aria raggiunga ogni punto del locale.
- Scegliere una posizione tale da facilitare l'estrazione del tubo di raccordo.
- Scegliere una posizione in cui il flusso d'aria dell'apparecchio non subisca ostruzioni.
- Collocare l'apparecchio in un punto tale da subire meno possibile l'effetto dell'aria esterna.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Garantire uno spazio sufficiente per le operazioni di assistenza e manutenzione.
- Verificare che il montaggio dell'unità interna sia conforme ai requisiti dei disegni dimensionali.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una lavanderia un bagno di una doccia o una piscina.
- Una posizione da cui l'acqua di condensa può essere scaricata comodamente

POSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ ESTERNA

- L'unità esterna deve essere posizionata in un punto tale che il rumore ed il flusso d'aria prodotti dallo scarico dell'aria non interessino direttamente persone, animali e piante.
- Garantire un'adeguata ventilazione dell'unità esterna.
- Non devono esserci ostacoli in prossimità dell'unità esterna, tali da ostruire la presa e lo scarico dell'aria.
- La posizione d'installazione deve essere tale da sopportare il peso e le vibrazioni prodotte dall'unità esterna.
- Scegliere un punto lontano dalla luce solare diretta o dall'esposizione ai venti.
- L'unità interna deve essere conforme ai requisiti degli schemi di montaggio, nonché garantire uno spazio adeguato per effettuare gli interventi di assistenza e manutenzione.
- L'altezza del tubo di raccordo deve essere al massimo di 5 metri; la lunghezza deve essere al massimo di 15 metri.
- L'apparecchio deve essere installato in un punto fuori dalla portata dei bambini.
- La posizione d'installazione deve essere tale da non invadere gli spazi pubblici e pregiudicare l'estetica dell'edificio e dello spazio circostante.

CABLAGGI ELETTRICI

- L'apparecchio deve essere collegato ad un apposito dispositivo di terra nell'edificio e l'installazione deve essere effettuata da personale qualificato. Deve essere prevista un'adeguata protezione dalle dispersioni nonché un idoneo interruttore in aria (fare riferimento alla tabella seguente).
- L'alimentazione deve utilizzare la tensione nominale e un apposito circuito.
- Il diametro dei cavi di alimentazione deve essere sufficiente (fare riferimento alla tabella seguente).
- L'esecuzione dei cablaggi deve essere conforme alle rispettive norme vigenti in materia.
- Deve essere previsto il collegamento a terra.
- Evitare di stratonare il cavo di alimentazione.

REQUISITI DI SICUREZZA ELETTRICA

- Installare per primo il cavo dell'unità esterna, quindi il cavo dell'unità interna. Dopo aver completato i cablaggi e le connessioni dei tubi, collegare l'apparecchio all'alimentazione.
- Attenersi rigorosamente alle istruzioni contenuto in questo manuale durante l'installazione dell'unità interna e dei rispettivi condotti.
- L'apparecchio è soggetto a modifiche senza obbligo di preavviso.
- Leggere attentamente questo manuale prima di procedere con l'installazione.
- L'apparecchio richiede una certa alimentazione ed i circuiti di alimentazione previsti per l'apparecchio devono risultare conformi alle seguenti istruzioni:
 1. Installare un interruttore in aria di adeguata capacità, tenendo conto che tale interruttore svolge le funzioni di azionamento magnetico e azionamento termico (Nota: non utilizzare il fusibile per proteggere il circuito derivato).
 2. La capacità del diametro dei fili deve essere superiore di una volta e mezza la corrente massima prevista per l'apparecchio.
 3. Prevedere un dispositivo di protezione dalle dispersioni di adeguata capacità.
 4. Assicurarsi di suddividere il circuito derivato per il circuito speciale.
 5. Lo spazio libero minimo fra la superficie del combustibile e il condizionatore deve essere di 1,5 metri.

XC48COL Capacità interruttore in aria 25A

NOTA:

- Tenere conto delle condizioni ambientali (es. temperatura ambiente, esposizione diretta ai raggi solari, esposizione alla pioggia, ecc.).
- I dati relativi alle sezioni dei conduttori elencati in alto si riferiscono alle superfici minime. L'area delle sezioni del cavo di alimentazione e dei cavi di collegamento della potenza non deve essere inferiore a quanto sopra indicato.
- Il cavo di alimentazione ed il cavo di collegamento della potenza devono prevedere la struttura standard rame-conduttore interno, come previsto dalle norme nazionali.
- Il cavo di terra deve essere collegato sia all'unità interna sia a quella esterna.
- Nei cablaggi fissi deve essere presente un sezionatore multipolare dotato di separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali in materia di cablaggi.



NOTE PER I CABLAGGI ELETTRICI

- Per l'alimentazione devono essere utilizzati circuiti speciali.
- I circuiti devono essere installati a cura di personale qualificato.
- L'esecuzione dei cablaggi deve avvenire in base agli schemi elettrici seguenti. Le viti devono essere serrate a fondo, le viti allentate e usurate devono essere sostituite; inoltre, non è consentito l'uso di viti autofilettanti per i cablaggi elettrici.
- Il cablaggio deve risultare conforme allo schema circuitale previsto per l'apparecchio.
- Utilizzare i cavi forniti in dotazione con l'apparecchio; non utilizzare altri cavi di propria scelta e non modificare la lunghezza e le terminazioni dei cavi. Qualora siano necessari adeguamenti, contattare il centro assistenza ai clienti.
- Non è consentito l'utilizzo di cavi di alimentazione sprovvisti della relativa spina.
- I collegamenti dei cavi elettrici per l'unità interna e quella esterna non devono presentare sollecitazioni e curvature.
- Il cavo doppio giallo-verde indica la terra e deve essere collegato esclusivamente al terminale recante il simbolo corrispondente.
- Una volta completata l'installazione elettrica, utilizzare appositi morsetti per fissare saldamente il cavo di alimentazione, il cavo di collegamento della potenza ed il cavo di segnale, verificando che vi sia spazio sufficiente nella posizione di fissaggio e che i singoli collegamenti dei conduttori ai terminali siano stati eseguiti correttamente.
- Applicare una forza pari a circa mezzo chilogrammo per verificare la corretta installazione dei singoli conduttori. Durante la verifica del connettore aria, provvedere al corretto bloccaggio del medesimo e controllare che ciascun conduttore sia collegato nel modo corretto.

REQUISITI RELATIVI AL COLLEGAMENTO A TERRA

- Il condizionatore appartiene alla classe I di apparecchiature elettriche.
- Il cavo di colore giallo-verde presente nel condizionatore è il cavo di terra e non deve essere usato per altri scopi. Non tagliarlo né non fissarlo con viti autofilettanti: diversamente, sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non collegare il cavo di terra in corrispondenza di:

Tubi dell'acqua

Tubi del gas

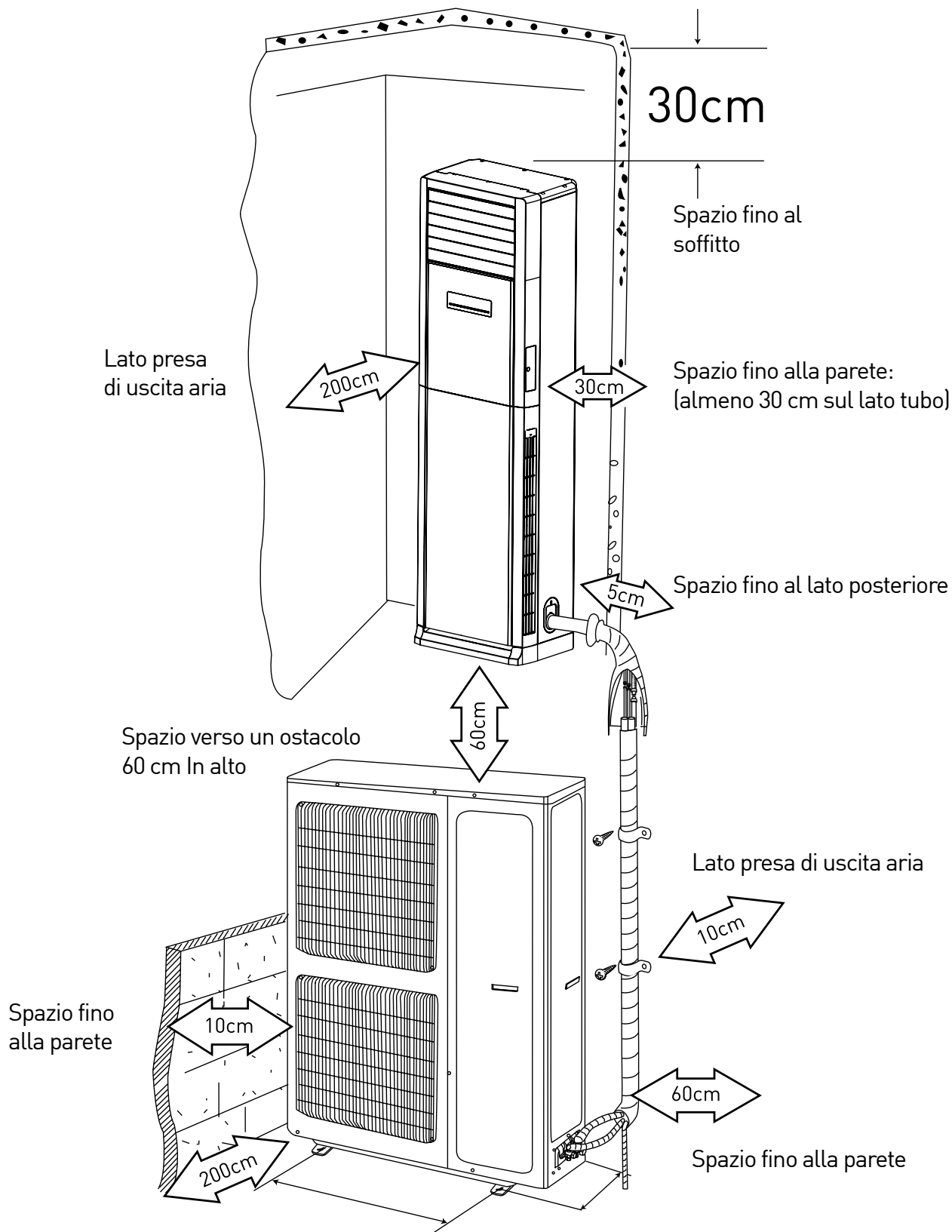
Tubi di scarico

Punti considerati non idonei
dagli operatori qualificati.

ALTRI REQUISITI

- Il riscaldatore ausiliario elettrico è montato vicino alla parte posteriore del evaporatore dell'unità interna, è un elemento riscaldante tubolare di metallo elettrico, il potere di fare riferimento alla targhetta sul corpo dell'apparecchio.

SCHEMA DIMENSIONI PER L'INSTALLAZIONE



Questo è solo un disegno schematico, si prega di fare riferimento al prodotto reale.

MONTAGGIO DEL TUBO DI RACCORDO

Prima di procedere con il cablaggio ed il collegamento del tubo, rimuovere la griglia di aspirazione aria.

1. Come indicato nella Figura 9, togliere la striscia decorativa alla posizione 1 e svitare le viti. Rimuovere le viti che fissano il filtro dopo aver aperto il pannello. In fine sfilare il filtro nella direzione indicata dalle frecce in posizione 3.
2. Durante raccordi e cablaggi gli accessori a corredo devono essere utilizzati, come indicato in fig. 11.

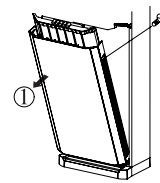
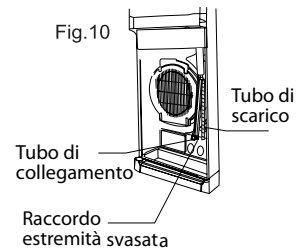


Fig.9



MONTAGGIO DEL TUBO DI SCARICO

1. Verificare che il tubo di scarico conduca verso il lato esterno (lato di scarico).
2. Unire il tubo di scarico allo scarico della modanatura di soffiaggio, quindi provvedere al fissaggio di tutti gli accessori utilizzando l'apposito nastro.
3. Se il tubo di scarico necessita di essere condotto all'esterno, avvolgerlo con materiale isolante (spessore minimo: 9 mm), quindi avvolgerlo con nastro apposito in modo da evitare la penetrazione dell'aria all'interno del tubo, con conseguente congelamento.
4. Una volta effettuato il collegamento, verificare il corretto scarico dell'acqua e l'eventuale presenza di perdite (come indicato nella Figura 12).

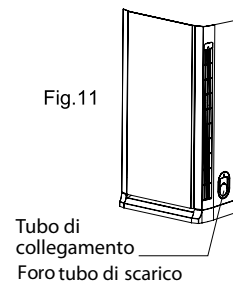


Fig.11

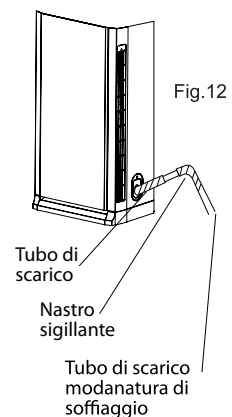


Fig.12

COLLEGAMENTI ELETTRICI

1. Aprire il pannello e svitare le viti che fissano il coperchio della scatola elettrica in modo da aprirla.
2. Passare il cavo di collegamento di alimentazione attraverso il foro del tubo passante dell'unità interna.

Disporre il cavo di collegamento potenza attraverso il foro del cavo singolo sul lato posteriore dell'unità interna, quindi tirarlo dalla parte anteriore.

3. Fare riferimento allo schema dei cablaggi, ai riferimenti presenti sul quadro dei cavi, per i corretti collegamenti. N(4), N5 collegare con il cavo di alimentazione interno, N(1), N2, N3 per l'alimentazione interna ed esterna (come indicato nella Figura 13).
4. Disporre la sezione con la guaina del cavo di collegamento potenza all'interno della scanalatura per il cavo, quindi riporre il coperchio della scatola elettrica, serrare la vite di fissaggio e stringere il cavo di collegamento.
5. Riposizionamento del coperchio della scatola elettrica.
6. Nell'unità di raffreddamento e di riscaldamento, il cavo di controllo del segnale è collegato tramite il connettore e l'unità interna; assicurare il cavo di controllo segnale con l'apposito morsetto, situato sotto la parte inferiore dell'alloggiamento.

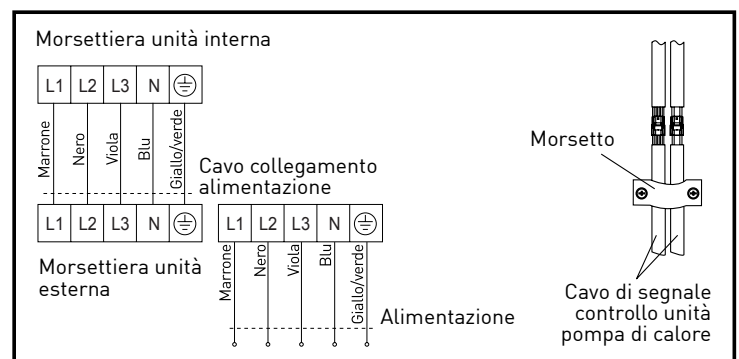


Fig 13

NOTA: Qualora la lunghezza del cavo di collegamento non sia sufficiente, contattare l'apposito centro assistenza autorizzato per acquistare un cavo omologato di sufficiente lunghezza. Non è consentito collegare più cavi.

- Non è consentito il collegamento errato dei cavi, in quanto può causare cattivo funzionamento dei componenti.
- Serrare la vite terminale.
- Dopo aver serrato la vite, tirare leggermente il cavo elettrico, in modo da verificarne il corretto fissaggio.
- Un errato collegamento del cavo di terra può causare scosse elettriche.
- La piastra di copertura dei cavi elettrici deve essere fissata correttamente, stringendo il cavo di collegamento. Qualora la piastra non sia installata correttamente, può verificarsi la penetrazione di polvere o umidità oppure, a causa dell'impatto delle forze esterne, possono verificarsi incendi o scosse elettriche.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

COLONNA
XC42COL

NOTE RELATIVE AI CONDOTTI

I tubi per il refrigerante ed il tubo di scarico devono essere isolati, in modo da evitare fenomeni di congelamento e sgocciolamento.

- Sia l'unità interna sia quella esterna adottano un raccordo ad estremità svasata. Il tubo per il refrigerante (ved. illustrazione in basso) viene utilizzato per collegare l'unità interna e quella esterna (come indicato nella Figura 15).

Nota: Non piegare il tubo flessibile avanti e indietro più di tre volte. Isolare tutte le parti esposte del giunto a raccordo con estremità svasata e del tubo refrigerante (come indicato nella Figura 16).

■ Collegamento del tubo

Verificare che la valvola dell'unità esterna sia chiusa (vale a dire, in posizione di riposo). Ogni volta che si effettua il collegamento, rimuovere il coperchio dalla valvola di riscontro e collegare immediatamente al tubo ad estremità svasata (entro 5 minuti). In caso contrario, può verificarsi la penetrazione di polvere, umidità e altri oggetti di piccole dimensioni all'interno del tubo, causando inconvenienti.

Utilizzando il tubo di rame acquistato localmente:

1. La parte con il tubo flessibile deve essere utilizzata sul lato interno.
2. L'angolo di flessione non deve superare 90 gradi.
3. È consigliabile che la curva si trovi al centro del tubo e che il raggio della curvatura sia il maggiore possibile.
4. Non piegare il tubo flessibile più di tre volte (come indicato nella Figura 15).

Piegando il tubo:

1. Tagliare una parte del tubo d'isolamento in corrispondenza della curva (e avvolgere con nastro in polietilene successivamente alla piegatura).
2. Ottenere il maggior raggio possibile della piegatura, in modo che il tubo non si appiattisca o non si rompa.
3. Stringere la curva del tubo con l'elemento di gomma.

■ Utilizzando il tubo di rame acquistato localmente:

Verificare che la valvola dell'unità esterna sia chiusa (vale a dire, in posizione di riposo). Una volta che il tubo del refrigerante è stato collegato all'unità interna e a quella esterna, effettuare lo scarico dall'apertura di servizio sulla valvola di riscontro a bassa pressione dell'unità esterna. Dopo aver effettuato lo scarico, ricollocare in sede il dado dell'apertura di servizio, quindi serrare.

■ Installazione della maniglia grande

Dopo aver completato le operazioni descritte nelle fasi 1 e 2

Verificare che la valvola dell'unità esterna sia completamente aperta, in modo che non vi siano ostruzioni fra il tubo del refrigerante interno e quello esterno.

Nota: Prima di serrare il dado del tubo ad estremità svasata, applicare olio refrigerante all'estremità del tubo e al giunto.

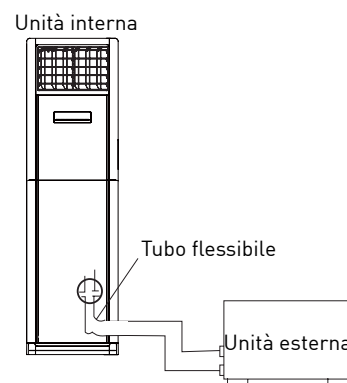


Fig. 15

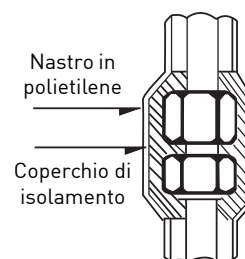
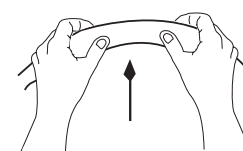


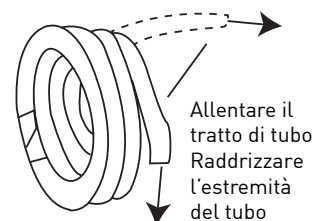
Fig. 16

Piegare il tubo con i pollici



Raggio minimo: 100 mm

Fig. 17



INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

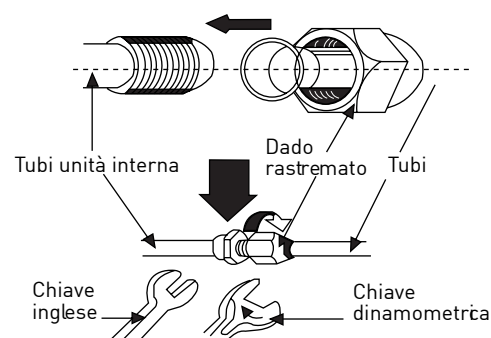
COLONNA XC42COL

NOTE RELATIVE AI CONDOTTI

1. Allineare il centro della svasatura del tubo alla rispettiva valvola.
2. Avvitare manualmente il dado svasato, quindi stringere il dado con una chiave inglese ed una chiave dinamometrica, facendo riferimento ai valori seguenti:

Diametro dado esagonale	Coppia di serraggio (N · m)
∅ 6	15~20
∅ 9.52	35~40
∅ 12	50~55
∅ 16	60~65
∅ 19	70~75

NOTA: Collegare per primo il tubo di collegamento con l'unità interna, quindi con l'unità esterna. Fare attenzione alla curvatura dei tubi, non danneggiare il tubo di collegamento. Il dado di giunzione non deve essere stretto eccessivamente; in caso contrario, possono verificarsi perdite.



SCARICO (CON CHIAVE ESAGONALE 5 MM)

Durante l'utilizzo del refrigerante dell'unità esterna:

1. Serrare a fondo i dadi A, B, C e D.
2. Rimuovere il coperchio dalla valvola di riscontro "A" (come indicato nella Figura 18).
3. Torcere l'anima aperta della valvola liquidi "B" con una chiave esagonale, tenendo contemporaneamente il cacciavite puntato contro l'anima aperta della valvola gas "A", in modo da provocare la fuoriuscita del gas. Dopo 15 secondi di scarico e dopo la comparsa del refrigerante, chiudere la valvola ad una via e serrare il coperchio.
4. Aprire completamente le anime della valvola liquidi e della valvola gas, quindi stringere il coperchio e controllare, mediante acqua saponosa o un apposito rilevatore, che non vi siano perdite nei giunti dei tubi fra l'unità interna e quella esterna.

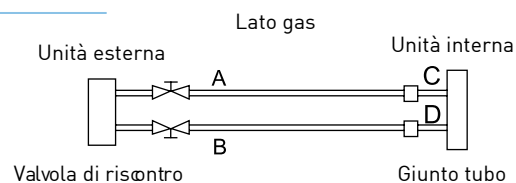
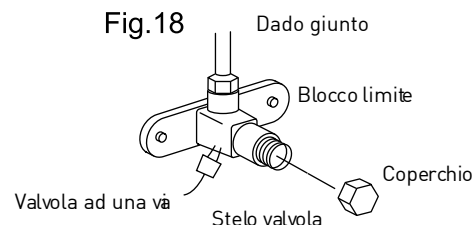


Fig.18



DURANTE L'UTILIZZO DELLA POMPA A VUOTO

1. Collegare il flessibile di carica della valvola collettore all'estremità di carica della valvola a bassa pressione (entrambe le valvole ad alta/bassa pressione devono essere saldamente chiuse).
2. Collegare il giunto del flessibile di carica alla pompa a vuoto.
3. Aprire completamente la manopola della valvola collettore Lo.
4. Aprire la pompa a vuoto per l'evacuazione. Inizialmente, allentare leggermente il dado di collegamento della valvola a bassa pressione per verificare se sussiste afflusso d'aria.
5. Una volta completato lo scarico, chiudere la maniglia "Lo" della valvola collettore per arrestare la pompa a vuoto. (Continuare con l'evacuazione per almeno 15 minuti, quindi verificare che la lettura del multimetro sia -1.0×10^5 pa (-76 cmHg)).
6. Aprire completamente le valvole ad alta/bassa pressione.
7. Rimuovere il flessibile di carica dall'estremità di carica della valvola a bassa pressione.
8. Stringere il coperchio della valvola a bassa pressione (ved. Figura 19).

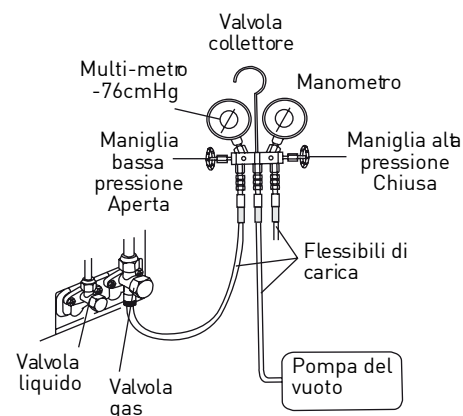


Fig.19

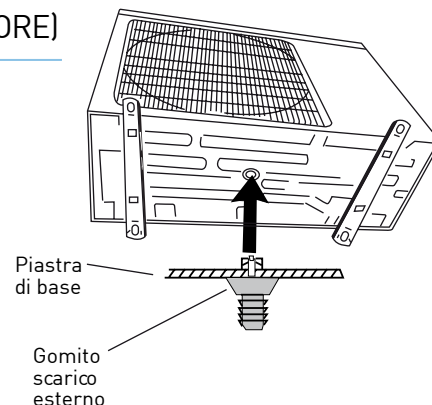
INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

COLONNA
XC42COL

SCARICO CONDENZA ESTERNA (SOLO PER TIPOLOGIA A POMPA DI CALORE)

Quando l'apparecchio riscalda, è possibile scaricare efficacemente l'acqua di rifiuto presente nell'unità esterna attraverso il flessibile di scarico.

INSTALLAZIONE: Installare il gomito di scarico esterno nel $\varnothing 25$ sulla piastra di base, come indicato di seguito, ed il giunto ed il flessibile di scarico al gomito, in modo che l'acqua di rifiuto formata nell'unità esterna possa essere scaricata all'esterno in un punto appropriato.



CONTROLLO DELLE PERDITE

Controllare, mediante acqua saponosa o un apposito rilevatore, che non vi siano perdite nei giunti (come indicato nella Figura 20).

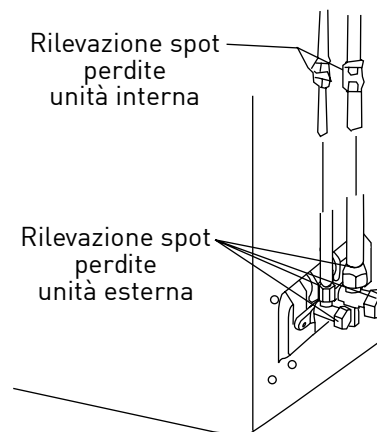


Fig.20

METODO DI CABLAGGIO

1. Rimuovere la piastra laterale anteriore.
2. Fare riferimento allo schema dei cablaggi elettrici dell'unità interna, quindi fissare con l'apposito morsetto per cavo (come indicato nella Figura 21).

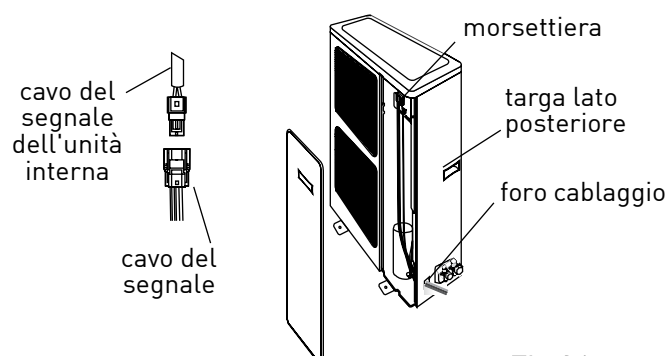


Fig.21

NOTE RELATIVE AI CONDOTTI

I seguenti casi non sono guasti che vi impediranno l'uso del climatizzatore: seguite quindi l'analisi dei guasti e continuate ad usare l'apparecchio.

C'È UN GUASTO?	SOLUZIONE
Fissaggio effettuato saldamente?	L'apparecchio può cadere a terra, muoversi o generare rumore.
Il test perdite refrigerante è stato effettuato?	Può causare scarso raffreddamento o riscaldamento.
L'isolamento termico è sufficiente?	Può provocare formazione di condensa e sgocciolamenti.
Lo scarico dell'acqua è regolare?	Può provocare formazione di condensa e sgocciolamenti.
La tensione rispetta i valori di tensione nominale indicati sulla targa?	Può causare malfunzionamenti elettrici o danneggiare i componenti.
I collegamenti dei tubi e i cablaggi elettrici sono stati effettuati correttamente e in sicurezza?	Può causare malfunzionamenti elettrici o danneggiare i componenti.
L'apparecchio è stato collegato ad una terra sicura?	Può causare perdite elettriche.
Il cavo di alimentazione è specificato?	Può causare malfunzionamenti elettrici o danneggiare i componenti.
La presa e lo scarico sono state coperte?	Può causare scarso raffreddamento o riscaldamento.
La lunghezza dei tubi di collegamento e la capacità del refrigerante sono state registrate?	La capacità del refrigerante non è accurata

FUNZIONAMENTO DI PROVA

- Prima del funzionamento di prova:
 1. Non alimentare l'apparecchio prima di aver completato l'installazione.
 2. I cablaggi elettrici devono essere effettuati correttamente e in sicurezza.
 3. Le valvole di arresto dei tubi di collegamento devono essere aperte.
 4. Le eventuali impurità (es. residui) devono essere eliminate dall'apparecchio.
- Metodo per il funzionamento di prova
 1. Alimentare l'unità, premere il tasto "ON/OFF" sul telecomando per avviare il funzionamento.
 2. Premere il tasto MODE, selezionare COOL, HEAT, FAN per verificare il normale funzionamento.

ASSISTENZA TECNICA



FANTINI COSMI S.p.A.
Via dell'Osio, 6
20090 Caleppio di Settala, Milano
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006
info@fantinicosmi.it
supportotecnico@fantinicosmi.it

www.fantinicosmi.it

